



Noticias al otro lado de la mesa

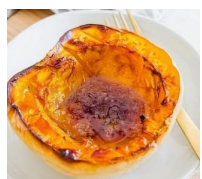
Our Neighbors' Table, Septiembre de 2021 / Edición 14

Noticias del Mercado

¿Ha notado el carrito con extras que tenemos cuando pasa a recoger sus compras en la acera? El mercado de ONT usualmente coloca algunos artículos al frente, que usted puede agregar a su pedido cuando guste. Cuando visite el carrito, le pedimos que se ponga una mascarilla y permanezca socialmente distante de los demás compradores.

Receta de Heather:

CALABAZA DE BELLOTA AL HORNO CON AZÚCAR MORENA Y MANTEQUILLA



¡Ya viene el otoño! Este plato es súper fácil de preparar, ¡y a los niños les encanta!

TIEMPO DE PREPARACIÓN: 10 minutos

TIEMPO DE COCCIÓN: 75 minutos

PARA 4 PERSONAS

INGREDIENTES

- 1 calabaza de bellota (“acorn squash”)
- 1 cucharada de mantequilla
- 2 cucharadas de azúcar morena
- 2 cucharaditas de sirope (“maple syrup”)
- Una pizca de sal kosher

INSTRUCCIONES

Precalente el horno a 400° F. Cocine la calabaza por un minuto en el microondas, para que sea más fácil de cortar.

Corte la calabaza por la mitad, y retire las semillas y la pulpa. Haga unos canales en el interior de cada mitad de calabaza, para que la mezcla de mantequilla y azúcar se filtre mejor.

Coloque las mitades de calabaza con el lado cortado hacia arriba sobre una bandeja para asar. Vierta 1/4 de pulgada de agua en la bandeja, para que la calabaza no se queme o se seque en el horno. Frote el interior de la calabaza con la mantequilla, luego espolvoree la sal, agregue el azúcar morena y rocíe el sirope.

Hornee durante 60-75 minutos, hasta que la calabaza se ablande.



Heather Paterson es la encargada de comidas de ONT. Sus deliciosas recetas se convierten en comidas y están disponibles gratis para llevar todos los miércoles de 4 p.m. a 6 p.m. en Main Street Congregational Church, 145 Main St. en Amesbury.

¡Solicite SNAP por teléfono!

Our Neighbors' Table es un socio de extensión comunitaria de SNAP. Podemos ayudarle a solicitar SNAP por teléfono.



Lláme a Tress Ricker
978-388-1907 Ext 18

Una nota de nuestra directora ejecutiva, Lyndsey Haight.

Estamos muy agradecidos con todas las personas que contestaron nuestra Encuesta de Satisfacción del Cliente durante la primavera. Sus comentarios son fundamentales para ayudarnos a diseñar todo lo que hacemos, desde nuestros mercados hasta las Comidas de los Miércoles y nuestro sitio web. ¿Sabía usted que hasta el Amesbury Market fue diseñado en base a las encuestas y reuniones con muchos de nuestros clientes en 2015? Pues es cierto. Y hoy, necesitamos más que nunca su opinión. Así que, ¿cuáles fueron los resultados de la encuesta?

Escuchamos que las finanzas de un 45% de los hogares se vieron directamente afectadas por la pandemia (y 55% de las familias con niños). Escuchamos que la vivienda es el mayor gasto que enfrentan en su hogar, y que al 16% de las personas les preocupa que pudieran desalojarlas este año. Estamos compartiendo esta información con nuestros funcionarios electos, para enfatizar la importancia de la prevención de los desalojos y de la asistencia para pagar el alquiler.

También queríamos saber si estábamos satisfaciendo las necesidades alimentarias de ustedes, y el 83% de las personas respondió ¡SÍ! E igualmente nos revelaron que comprar en ONT ahorra a las familias entre \$25 y \$100 a la semana, y que ¡más de la mitad de las personas mayores ahorran entre \$25 y \$50! El 96% de las personas sienten que les estamos brindando suficiente información y apoyo, y que nuestros programas ofrecen un ambiente seguro y acogedor. El 98% siente que les estamos ofreciendo la cantidad de comida que necesitan.

¿Cómo contribuirán sus aportes a nuestros programas en el futuro? Además de estos altos puntajes, también escuchamos sus sugerencias y solicitudes, para tratar de ofrecer más productos y alimentos que se adapten a las restricciones dietéticas. Escuchamos que el 37% de las personas quieren regresar a comprar, y que el 30% quiere tener la opción de comprar en línea o en persona. Muchos de nuestros clientes de las Comidas de los Miércoles están ansiosos por volver a cenar aquí, ¡y nosotros también! Y escuchamos que algunos de ustedes necesitan que ampliemos nuestro horario de pedidos. Haremos todo lo posible para trabajar en cada una de estas sugerencias.

Ustedes son los que saben si nuestros programas están funcionando y, nuevamente, les agradezco a todos por haberse tomado el tiempo para responder estas encuestas. ¡Más de 500 personas participaron!

Como siempre, las pautas de salud pública son nuestra guía principal para los planes de reapertura. Nuestros mercados de Amesbury y Newburyport permanecen en línea, con servicio de recogida en la acera. Pero quiero que sepan que extrañamos todas sus sonrisas y sus enormes corazones. Ahora que el verano llega a su fin, les deseo que continúen sanos y seguros. ¡Y ya saben dónde encontrarnos si necesitan algo!

Noticias de SNAP

El USDA autoriza el aumento permanente de SNAP, efectivo octubre de 2021

El Departamento de Agricultura de EE.UU. (USDA, por sus siglas en inglés) anunció una actualización histórica del Plan de Alimentos Económicos (TFP, por sus siglas en inglés), a fin de reflejar con mayor precisión el costo de una dieta saludable para los hogares que reciben beneficios de SNAP. Como resultado de esta medida, el USDA está implementando un aumento del 21% en las asignaciones mensuales máximas de SNAP, al mismo tiempo que terminará el aumento temporal del 15% debido al COVID. Esto significa que los beneficios de SNAP aumentarán aproximadamente \$8 mensuales por persona a partir del 1 de octubre de 2021. Sin embargo, aún no sabemos cuándo el Departamento de Asistencia Transicional (DTA, por sus siglas en inglés) implementará esta actualización.

Este cambio es independiente de las “asignaciones de emergencia” temporales debido al COVID-19 que actualmente brindan un beneficio mínimo “adicional” de \$95 mensuales. Esperamos que estos suplementos continúen al menos hasta finales de 2021, ya que están relacionados con las declaraciones de estado de emergencia debido al COVID.

¡Se estima que 314.000 trabajadores de MA perderán los beneficios de desempleo después del Día del Trabajo!

De acuerdo con las estimaciones de Century Foundation, **314,000 trabajadores de MA perderán todos sus beneficios de desempleo después del Día del Trabajo (Labor Day)**. Como resultado, muchas familias se encontrarán en una situación financiera extremadamente difícil.

Será especialmente complicado para las familias que no puedan reincorporarse a la fuerza laboral porque no tienen quien cuide de sus niños, las inquietudes sobre la variante Delta, o los efectos continuos sobre la salud a causa del COVID. Para muchos hogares, este cambio podría tener como consecuencia reducir sus ingresos a \$0.

Usted puede inscribirse en la lista de espera de cuidados infantiles subsidiados, a través de Child Care Circuit en Lawrence, llamando al 978-686-4288, o visitando su sitio web, www.childcarecircuit.org. Las familias de muy bajos ingresos que tienen niños pueden calificar para recibir beneficios en efectivo a través de la Ayuda Transicional para Familias con Hijos Dependientes (TAFDC, por sus siglas en inglés), que también brinda cuidados infantiles gratuitos a sus beneficiarios. Solicite TAFDC a través del DTA, llamando al 877-382-2363, o visitando www.DTAConnect.com.

En ONT alentamos a todos los miembros de nuestra comunidad que enfrentan este tipo de dificultades, o a cualquier persona que pudiese beneficiarse de recibir dinero adicional para comprar comida, a que soliciten SNAP aquí mismo en Our Neighbors' Table. Tress Ricker, quien forma parte del personal de ONT, puede ayudarlo a enviar su solicitud directamente por teléfono. Llámela al 978-388-1907, extensión 18.

También recomendamos encarecidamente a las personas que están en riesgo de perder los beneficios por desempleo, que soliciten ante el DTA esta Ayuda Transicional para Familias con Hijos Dependientes. Las personas con ingresos muy bajos que tienen hijos pueden calificar.

Recurso



comunitario

Veterans Northeast Outreach Center

La misión del Veterans Northeast Outreach Center (Centro de Extensión para los Veteranos del Noreste) es brindar servicios de la más alta calidad para ayudar, apoyar y defender a todos los veteranos y sus familias en los condados de Essex, Middlesex, Barnstable y Rockingham.

Servicios Financieros: A través de su programa de Servicios de Apoyo para Familias de Veteranos (SSVF, por sus siglas en inglés), el Departamento de Asuntos de Veteranos (VA) tiene como objetivo mejorar la estabilidad de las familias de veteranos de muy bajos ingresos en cuanto a su situación de vivienda. El SSVF provee servicios de alcance y administración de casos, y ayuda a los participantes a obtener beneficios del VA y otros beneficios públicos, los cuales podrían incluir:

- Atrasos en el alquiler
- Servicios y depósitos de servicios públicos
- Gastos de mudanza
- Seguridad y primer mes de alquiler
- Transporte
- Asesoramiento de vivienda

Referencias para empleo y capacitación, servicios legales, servicios fiduciarios y de beneficiarios, atención médica, vida cotidiana y oportunidades de apoyo entre compañeros

Veterans Northeast Outreach Center
10 Reed St., Haverhill
978-372-3626

Perfil de una voluntaria: Ron Starr



“Lyndsey (directora ejecutiva de ONT) me obligó a hacerlo”, dijo Ron Starr riendo, cuando se le preguntó por qué comenzó a trabajar como voluntario. “No, sólo estoy bromeando. He querido hacer esto por mucho tiempo. Luego las cosas se fueron dando y se me presentó la oportunidad”. Durante los últimos

seis meses, Ron ha sido voluntario en el almacén; y pronto se convirtió en un voluntario fundamental, ya que trabaja al menos tres turnos a la semana. Ya sea que esté recortando cajas, organizando las cosas en el refrigerador/congelador o recogiendo donaciones, casi siempre está bromeando. “Oh, me encanta recortar cajas, creo que es mi parte favorita... No, en serio, me encanta trabajar con todos y hacer de todo. Siempre es genial trabajar con el personal profesional, especialmente con Mike y Dan. Es particularmente especial poder ayudar a cumplir la misión de ONT con un grupo fantástico de voluntarios que han trabajado increíblemente duro durante mucho más tiempo que yo. Siento un profundo respeto hacia ellos”, dijo Ron. Cuando recoge donaciones en lugares como Cumberland Farms, a veces Ron cae en cuenta del impacto de su trabajo en la comunidad. “La gente se me acerca porque ve el logo de ONT y me comentan sobre el excelente trabajo que hacemos, o simplemente me dan las gracias. A veces dicen que solían ser clientes o que todavía lo son”. Ron es residente de Amesbury desde hace mucho tiempo, es director de videos independiente y semi retirado, y pasa su tiempo libre con su nieto de casi 4 años. Muchas gracias, Ron, por todo tu arduo trabajo.

¡Septiembre es el Mes de Acción contra el Hambre!

Envíe una nota de aliento y gratitud a los voluntarios de ONT en ourneighborstable.org/sendanote

Información sobre la ubicación y horarios de Our Neighbors' Table:

Mercado de Newburyport: Centro para personas mayores de Newburyport, 331 High St., Newburyport
Jueves, 10:00 am a 11:30 am

Mercado de Amesbury: 194 Main St., Amesbury
Miércoles: 10:00 am - 1:00 pm y 2:00 pm - 4:00 pm
Jueves: 12:00 pm - 3:00 pm y 4:00 pm - 6:00 pm
Viernes: 9:00 am - 12:00 pm y 1:00 pm - 3:00 pm
Sábados: 9:00 am - 1:00 pm

Mercado de Merrimac: El mercado móvil de Merrimac está temporalmente suspendido. Los clientes de la ONT que viven en Merrimac pueden pasar a recoger sus comestibles en nuestras ubicaciones en Amesbury o en Newburyport.

Los pedidos de comestibles se pueden colocar en línea o por teléfono hasta las 3 pm del día anterior a que los pasen buscando.

Ordene sus comestibles a través de ourneighborstable.org/getfood



¡LA "OPERACIÓN DE MOCHILA" ESTÁ EN MARCHA!

Estén preparados para enviar a sus niños de regreso a la escuela. Si necesita útiles escolares para sus hijos este año, llame a Pettengill House al (978) 463-8801.